



ST. MICHAEL'S IGLESIA EPISCOPAL, RIDGECREST

Todos Son Bienvenidos a esta Iglesia

200 W. Drummond Ave., Ridgecrest. CA. 93555 ~ Tel: (760) 446-5816

Web: www.stmichaelsridgecrest.org ~ E-mail: stmichaelsridgecrest@mail.com

LA SANTA EUCARISTÍA: Rito Dos Orden Penitencial

Cuarto domingo en Cuaresma.

Marzo 10, 2024, 12:00 pm.

LITURGIA DE LA PALABRA

El Celebrante y el Pueblo puestos de pie.

Procesión

Sonido de Campana o Gong

Aclamación de Cuaresma

Celebrante Bendigan al Señor, quien perdona todos nuestros pecados.

Pueblo **Para siempre es su misericordia.**

Decálogo

El Pueblo y el Celebrante puestos de rodillas:

Escuchen los mandamientos de Dios a su pueblo:

Yo soy el Señor tu Dios que te sacó de la servidumbre.

No tendrás otros dioses delante de mí.

No te harás imagen alguna.

No invocarás en falso el Nombre del Señor tu Dios.

Recuerda el día del sábado para santificarlo.

Honra a tu padre y a tu madre.

No asesinarás.

No cometerás adulterio.

No robarás.

No darás testimonio falso.

No codiciarás nada de lo que pertenezca a tu prójimo.

Amén. Señor, ten piedad.

Celebrante Por tanto, teniendo tal Sumo Sacerdote que penetró los cielos, Jesús, el Hijo de Dios, acerquémonos confiadamente al trono de gracia, a fin de alcanzar misericordia y hallar gracia para una ayuda oportuna.

(Hebreos 4:14, 16.)

Confesión de Pecados

Celebrante Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

El Pueblo y el Celebrante puestos de rodillas:

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

El Sacerdote, puesto de pie, dice:

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

Nos ponemos de pie.

El Trisagio

Celebrante Santo Dios; Santo Poderoso; Santo Inmortal:

Pueblo **Ten piedad de nosotros.**

Colecta del cuarto domingo en Cuaresma

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos

Padre bondadoso, cuyo bendito Hijo Jesucristo descendió del cielo para ser el pan verdadero que da vida al mundo: Danos siempre este pan, para que él viva en nosotros y nosotros en él; quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Nos Sentamos para escuchar las Sagradas Escrituras.

Lectura del libro de Números 21:4-9

Los israelitas salieron del monte Hor en dirección al Mar Rojo, dando un rodeo para no pasar por el territorio de Edom. En el camino, la gente perdió la paciencia y empezó a hablar contra Dios y contra Moisés. Decían: —¿Para qué nos sacaron ustedes de Egipto? ¿Para hacernos morir en el desierto? No tenemos ni agua ni comida. ¡Ya estamos cansados de esta comida miserable! El Señor les envió serpientes venenosas, que los mordieron, y muchos israelitas murieron. Entonces fueron a donde estaba Moisés y le dijeron: —¡Hemos pecado al hablar contra el Señor y contra ti! ¡Pídele al Señor que aleje de nosotros las serpientes!

Moisés pidió al Señor que perdonara a los israelitas, y el Señor le dijo: —Hazte una serpiente como éstas, y ponla en el asta de una bandera. Cuando alguien sea mordido por una serpiente, que mire hacia la serpiente del asta, y se salvará. Moisés hizo una serpiente de bronce y la puso en el asta de una bandera, y cuando alguien era mordido por una serpiente, miraba a la serpiente de bronce y se salvaba.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Salmo 107:1-3, 17-22

¹ Den gracias al Señor, porque es bueno, *
porque para siempre es su misericordia.

² **Proclamen los redimidos del Señor ***
que él los redimió de la mano del enemigo.

³ El los recogió de entre todos los países, *
del oriente y del occidente, del norte y del sur.

¹⁷ **Algunos fueron insensatos y se rebelaron; ***
por sus iniquidades fueron afligidos.

¹⁸ Aborrecieron todo alimento, *
y llegaron hasta las puertas de la muerte.

¹⁹ **Entonces clamaron al Señor en su angustia, ***
y los libró de su aflicción.

²⁰ Envío su palabra y los sanó; *
los libró del sepulcro.

²¹ **Que den gracias al Señor por su misericordia, ***
y las maravillas que hace por sus hijos.

²² Que ofrezcan sacrificios de alabanza, *
y publiquen sus obras con júbilo.

Lectura de la Carta de San Pablo a los Efesios 2:1-10

Antes ustedes estaban muertos a causa de las maldades y pecados en que vivían, pues seguían los criterios de este mundo y hacían la voluntad de aquel espíritu que domina en el aire y que anima a los que desobedecen a Dios. De esa manera vivíamos también todos nosotros en otro tiempo, siguiendo nuestros malos deseos y cumpliendo los caprichos de nuestra naturaleza pecadora y de nuestros pensamientos. A causa de eso, merecíamos con toda razón el terrible castigo de Dios, igual que los demás. Pero Dios es tan misericordioso y nos amó con un amor tan grande, que nos dio vida juntamente con Cristo cuando todavía

estábamos muertos a causa de nuestros pecados. Por la bondad de Dios han recibido ustedes la salvación. Y en unión con Cristo Jesús nos resucitó, y nos hizo sentar con él en el cielo. Hizo esto para demostrar en los tiempos futuros su generosidad y su bondad para con nosotros en Cristo Jesús. Pues por la bondad de Dios han recibido ustedes la salvación por medio de la fe. No es esto algo que ustedes mismos hayan conseguido, sino que es un don de Dios. No es el resultado de las propias acciones, de modo que nadie puede gloriarse de nada; 1pues es Dios quien nos ha hecho; él nos ha creado en Cristo Jesús para que hagamos buenas obras, siguiendo el camino que él nos había preparado de antemano.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Himno Gradual

Humíllense en la presencia del Señor

// Humíllense en la presencia del Señor //

Y Él los exaltará, alto muy alto. Y Él los exaltará.

// Humíllense en la presencia del Señor //

Y Él los exaltará, hasta los cielos. Y Él los exaltará.

Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Juan 3:14-21

Pueblos **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús dijo: —Así como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así también el Hijo del hombre tiene que ser levantado, para que todo el que cree en él tenga vida eterna. »Pues Dios amó tanto al mundo, que dio a su Hijo único, para que todo aquel que cree en él no muera, sino que tenga vida eterna. Porque Dios no envió a su Hijo al mundo para condenar al mundo, sino para salvarlo por medio de él. »El que cree en el Hijo de Dios, no está condenado; pero el que no cree, ya ha sido condenado por no creer en el Hijo único de Dios. Los que no creen, ya han sido condenados, pues, como hacían cosas malas, cuando la luz vino al mundo prefirieron la oscuridad a la luz. Todos los que hacen lo malo odian la luz, y no se acercan a ella para que no se descubra lo que están haciendo. Pero los que viven de acuerdo con la verdad, se acercan a la luz para que se vea que todo lo hacen de acuerdo con la voluntad de Dios.

El Evangelio del Señor.

Pueblo **¡Te alabamos, Cristo Señor!**

Canto para los Niños

Padre Abraham

**Padre Abraham tenía muchos hijos, muchos hijos tenía el padre Abraham,
yo soy uno y tú también y todos alabemos al Señor.**

- 1.- Brazo derecho.
- 2.- Brazo derecho, brazo izquierdo.
- 3.- Brazo derecho, brazo izquierdo, pie derecho.
- 4.- Brazo derecho, brazo izquierdo, pie derecho, izquierdo.
- 5.- Brazo derecho, brazo izquierdo, pie derecho, pie izquierdo, cabeza arriba, cabeza abajo.
- 6.-B Brazo derecho, brazo izquierdo, pie derecho, pie izquierdo, cabeza arriba, cabeza abajo, media vuelta y se acabó.

Homilía

Guardamos silencio después de la Homilía,

El pueblo se pone de pie cuando el Celebrante se pone de pie.

Credo Niceno

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra

salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amén.*

Oraciones de los Fieles Fórmula I

Con todo el corazón y con toda la mente, oremos al Señor, diciendo: "Señor, ten piedad."

Por la paz del mundo, por el bienestar de la santa Iglesia de Dios y por la unidad de todos los pueblos, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por Justin, Arzobispo de Canterbury, Michael, nuestro Obispo Presidente, David, nuestro Obispo, Anna, nuestra Canónica, Jorge, nuestro Sacerdote, Cathy, nuestra Diácono, por el Consejo Diocesano y por todo el clero y el pueblo, roguemos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por Joseph, nuestro Presidente, por los gobernantes de las naciones y por todas las autoridades, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por esta ciudad, por Gavin nuestro gobernador y Eric nuestro alcalde. Por todas las ciudades y comunidades, y por los que viven en ellas, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por un clima apacible, por la buena tierra que Dios nos ha dado y la abundancia de sus frutos, por la sabiduría y el deseo de conservarla, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por la buena tierra que Dios nos ha dado, y por la sabiduría y el deseo de conservarla, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por todos los que viajan por tierra, mar, aire y el espacio, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por los ancianos e inválidos, los viudos y huérfanos, por los enfermos y los que yacen en el lecho del dolor; Stan, Rita, Sandy, Bob, Dick y Suzie, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación: Por la Iglesia Episcopal de San Miguel Arcángel en Ridgecrest, por el Comité de Obispo y por todos sus miembros y sus ministerios. Por los estudiantes de Mesquite y Burroughs High Schools, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por los pobres y oprimidos, por los desempleados e indigentes, por los encarcelados y cautivos, y por todos los que se acuerdan y cuidan de ellos, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por todos los que han muerto en la esperanza de la resurrección y por todos los difuntos, y para que terminemos nuestra vida en fe y esperanza, sin sufrimiento ni reproche, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por la liberación de todo peligro, violencia, opresión y degradación, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Para que terminemos nuestra vida en fe y esperanza, sin sufrimiento ni reproche, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

En la comunión de la Siempre Bendita Virgen María, San José, San Miguel Arcángel, y todos los santos, encomendémonos los unos a los otros, y toda nuestra vida a Cristo nuestro Dios. **A ti, Señor nuestro Dios.**

El Celebrante dice la colecta final.

Apresura, Padre, la venida de tu reino y concede que tus siervos, que ahora vivimos por fe, contemplemos con júbilo a tu Hijo cuando venga en majestad gloriosa; el mismo Jesucristo, nuestro único Mediador y Abogado. **Amén.**

Nos ponemos de pie.

La Paz

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.
Pueblo **Y con tu espíritu.**

Anuncios

LA SANTA COMUNION

Versículo para el Ofertorio

Celebrante Ofrezcamos siempre a Dios, por medio de Cristo, sacrificio de alabanza, es decir, fruto de labios que confiesan su Nombre. Y de hacer bien y de la ayuda mutua no se olviden; porque de tales sacrificios se agrada Dios.
(Hebreos 13:15, 16.)

Himno de Ofertorio

Quiero Levantar Misa Manos

Quiero levantar mis manos. Quiero levantar mi voz.
Ofreciendo a ti mi vida en santidad y amor.
Padre, sólo a ti te ofrezco mi vida y mi corazón.
Y me postro en tu presencia en adoración.

Plegaria Eucarística C

Celebrante El Señor sea con ustedes.
Pueblo **Y con tu espíritu.**
Celebrante Elevemos los corazones.
Pueblo **Los elevamos al Señor.**
Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.
Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

Dios de todo poder, Soberano del universo, tú eres digno de gloria y alabanza. **Gloria a ti, ahora y por siempre.**

A tu mandato, todas las cosas llegaron a ser: la vasta extensión del espacio interestelar, las galaxias, los soles, los planetas en su trayectoria, y esta frágil tierra, nuestro hogar insular. **Por tu voluntad fueron creadas y tienen su ser.**

De los elementos primarios formaste la raza humana y nos bendijiste con la memoria, la razón y la destreza. Nos hiciste soberanos de la creación. Mas nos volvimos contra ti, traicionando tu confianza, y también nos volvimos unos contra otros. **Ten misericordia, Señor, porque somos pecadores delante de ti.**

Una y otra vez, nos llamaste a regresar. Por los profetas y los sabios, nos revelaste tu justa Ley. Y en la plenitud de los tiempos enviaste a tu único Hijo, nacido de mujer, para cumplir tu Ley, y abrirnos el camino de libertad y paz. **Por su sangre nos ha reconciliado. Por sus heridas somos sanados.**

Por tanto, te alabamos, uniéndonos a los coros celestiales, con los profetas, apóstoles y mártires, y con aquéllos de todas las generaciones que te han buscado con esperanza, para proclamar con ellos el incesante himno de tu gloria:

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

Y así, Padre, los que hemos sido redimidos por él y hechos un pueblo nuevo por medio del agua y del Espíritu, traemos ahora ante ti estos dones. Santifícalos por tu Espíritu Santo para que sean el Cuerpo y la Sangre de nuestro Señor Jesucristo.

En la noche en que fue traicionado, tomó pan, dijo la bendición, partió el pan y lo dio a sus amigos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz, dio gracias, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Recordando ahora su obra de redención, y ofreciéndote este sacrificio de acción de gracias: **Celebramos su muerte y resurrección, mientras esperamos el día de su venida.**

Señor Dios de nuestros Padres; Dios de Abrahán, Isaac y Jacob; de Sara, Rebeca, Raquel y Lea; Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo: Abre nuestros ojos para ver tu mano en el mundo que nos rodea. Líbranos de la presunción de acercarnos a esta Mesa buscando sólo consuelo y no fortaleza; buscando sólo perdón y no renovación. Que la gracia de esta Santa Comunión nos haga un solo cuerpo, un solo espíritu en Cristo, a fin de que dignamente sirvamos al mundo en su nombre. **Señor resucitado, muéstrate a nosotros en la fracción del Pan.**

Padre, acepta estas plegarias y alabanzas, por Jesucristo, nuestro gran Sumo Sacerdote, a quien contigo y el Espíritu Santo, tu Iglesia rinde honor, gloria y adoración de generación en generación. **AMEN.**

El Padre Nuestro

Celebrante Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Fracción del Pan

Celebrante Exáltate sobre los cielos, oh Dios, *

Pueblo **y tu gloria sobre toda la tierra.**

Celebrante Para que sean librados tus amados, *

Pueblo **salva con tu diestra y respóndeme.**

(Salmo 108:5-6) (LROE p.24)

El Celebrante hace la siguiente invitación:

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

Comunión

En la Iglesia Episcopal, todas las personas bautizadas son bienvenidas a la Comunión del Cuerpo y Sangre de nuestro Señor Jesucristo. Por favor, acérquense.

Nos ponemos todos de pie.

Oración para Después de la Comunión

Celebrante Oremos

Celebrante y Pueblo:

Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.

Oración solemne sobre el Pueblo *(todos de rodillas.)*

(LROE ps.28-29 OP. 5)

Celebrante Póstrense de hinojos delante del Señor.

Considera en tu misericordia, Señor, a tu pueblo que se arrodilla ante ti; y concede que aquellos a quienes has nutrido con tu Palabra y Sacramentos produzcan frutos dignos de arrepentimiento; por Cristo nuestro Señor. **Amén. Amén.**

Himno de Comisión

Dios Está Aquí (con Santo)

// Dios está aquí, tan cierto como el aire que respiro.
Tan cierto como la mañana se levanta el sol.
Tan cierto como yo le hablo, y me puede oír. //
Lo puedes notar, a tu lado en este mismo instante.
Lo puedes llevar, muy dentro de tu corazón.
Lo puedes sentir, en ese problema que tienes.
Jesús está aquí, si tú quieres lo puedes seguir.
Santo, Santo, Santo. Mi corazón te adora.
Mi corazón sabe decir, Santo eres tú.

Despedida

Diácono o Celebrante Salgamos en nombre de Cristo.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

NUESTRA MISIÓN

La gente de Saint Michael da la bienvenida a todos aquellos que buscan una comprensión más profunda del amor de Dios por TODOS sus hijos. Nuestra congregación es "intencionalmente inclusiva", dando la bienvenida a todas las personas sin distinción de edad, raza, etnia, identidad de género, orientación sexual, discapacidad física o del desarrollo.

LISTA DE ORACIÓN DE LA IGLESIA

Oremos por Michael nuestro Obispo Presidente y David nuestro Obispo. También oremos por Joseph nuestro presidente, Gavin nuestro gobernador y Eric nuestro alcalde. Recuerden en sus oraciones a Stan, Rita, Sandy, Bob, Dunnie, Dick y a los estudiantes de Mesquite High School.

POR FAVOR ENVIA TUS DONATIVOS

Envíe sus Pledges y Ofrendas a: St. Michael's Episcopal Church.
200 W. Drummond Ave., Ridgecrest, CA 93555
Contribuya a la iglesia en línea en: <https://secure.myvanco.com/L-Z9KQ/home>

ANUNCIOS

SERVICIOS SEMANALES

Domingos a las 10 am. Misa en inglés.

Domingos a las 12 pm. Misa en español.

Miércoles a las 6 pm. Oración Vespertina con Comunión en inglés.

Próximas fechas del Ministerio de Alimentos

- Thrift Store Co-Op está abierta todos los miércoles, de 10 am. a 1 pm.
- Próximo Box Day - CAPK para personas mayores: lunes 18 de marzo de 10:30 a 11:30 a. m.
- Próximo día de despensa de alimentos: martes 26 de marzo, de 9:00 a 11:00 a. m.

Programa Tutu Desk: Los estudiantes en Sudáfrica, especialmente los niños, no tienen escritorios en sus aulas. Por lo tanto, Canon Anna Carmichael nos invita a apoyar el programa para brindarles un Escritorio Portátil. El costo de cada escritorio portátil es de \$20.00. Por favor done. Podemos hacerlo desde el tiempo de Adviento hasta el tiempo de Pascua. Luego nuestra Iglesia enviará un cheque a la Oficina Diocesana a su debido tiempo con nuestras contribuciones. Hagamos la diferencia en la vida de los niños de África.

HORA DEL CaFé: Al terminar la Misa, los domingos, normalmente nos reunimos en el Salón Parroquia para convivir y tomar café, chocolate, te y jugo, para los niños. Si deseas compartir algo como, pan, donas, o cualquier otro platillo, hazlo saber al Padre Jorge, para que te anote y lo anuncie. No se olviden que compartir con los demás es una manera de crear comunidad, hacer Iglesia, y con ellos, se agrada a Dios.

SERVICIOS Y EVENTOS DE CUARESMA

Sopa de Cuaresma los miércoles: Por favor, regístrese en la hoja de inscripción para compartir sopa y tiempo los miércoles de Cuaresma después de la Oración Vespertina de las 6:00 pm. Fechas: 6, 13 y 20 de marzo.

Primera Visita del Obispo David Rice: Domingo 17 de marzo. Estará en la Misa con nosotros a las 12:00 pm. Celebraremos con él, el Cumpleaños número 95 de Rita con una cena, el sábado 16 de marzo a las 6:00 pm. Si estas interesado en participar, por favor háganselo saber al Padre Jorge. Gracias.

Domingo de Ramos: Marzo 24, a las 12:00 pm. Iniciaremos con una Procesión desde el Salón Parroquial hacia la Iglesia. Tendremos Cruces de Palma que bendeciremos para que las lleven a su casa.

Viernes Santo: El servicio de Viernes Santo iniciará a las 6:30 pm, dentro de la Iglesia con el Vía Crucis, Oraciones penitenciales, Veneración de la Cruz y la Comunión de la Reserva del Sagrario. Es el único día en todo el Año en el que no se celebra la Santa Misa.

Domingo de Pascua o también llamado Domingo de Resurrección: La Misa será a la hora acostumbrada, 12:00 pm. Tendremos Huevitos de Pascua para los Niños, al terminar la Misa.